Nr. 36/R/2026

GEMEINDE VINTL
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI VANDOIES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

Versammlung erster Einberufung. Öffentliche Sitzung.

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Adunanza di prima convocazione. Seduta pubblica.

Akt Nr. - atto n.	Sitzung vom Seduta del	Uhr - ore
16904	27.10.2026	18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio Comunale.
Sono presenti:

	A.E. A.G.	A.U. A.I	Fernzugang / modalità remota		A.E. A.G.	A.U. A.I	Fernzugang / modalità remota
Robert Seebacher				Dr. Benjamin Achammer			
Friedrich-Peter Arbter				Siegberd Bergmeister			
Simone Ebner				Josef Anton Engl			
Mag.iur. Udo Eppacher				Maria-Luisa Fink			
Tobias Hitthaler				Hermann Huber			
Noemi Lamprecht				Walter Lamprecht			
Andreas Messner				Simon Pichler			
Manuel Rigger				Lukas Unterkircher			
Markus Wolfsgruber				Dr. Hannes Zingerle			

Schriftführer: der Gemeindesekretär, Herr

Segretario: il Segretario comunale, signor

Dr. Valentin Leitner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Robert Seebacher

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

Abänderung des Haushaltsvoranschlages 2026 infolge von Mehreinnahmen

OGGETTO:

Variazione del bilancio di previsione 2026 per maggiori entrate

Betrifft: Abänderung des Haushaltsvoranschlages 2026 infolge von Mehreinnahmen

Oggetto: Variazione del bilancio di previsione 2026 per maggiori entrate

Es wird vorausgeschickt, dass diese Gemeindeverwaltung im Laufe des Finanzjahres 2026-2028 Minder- bzw. Mehreinnahmen laut beiliegender Tabelle, welche ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, erzielt hat.

Premesso che durante l'anno finanziario 2026-2028 in corso quest'amministrazione Comunale ha realizzato minori/maggiori entrate secondo l'allegato prospetto, che fa parte integrante della presente deliberazione.

In Anbetracht der Notwendigkeit, die Mehreinnahmen in den Haushalt 2026-2028 aufzunehmen und die erforderlichen Abänderungen vorzunehmen;

Accertata la necessità di applicare le maggiori entrate nel bilancio 2026-2028 di apportare le necessarie variazioni;

Festzuhalten dass der Mehrjahreshaushalt in diesem Sinne abgeändert wird;

Accertato, che il bilancio pluriennale va modificato in tal senso;

Nach Einsicht in den Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2026;

Visto il bilancio di previsione per l'anno 2026;

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Viste le disposizioni del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Nach Einsicht in die vom Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, vorgeschriebenen positiven Gutachten;

Visti i pareri positivi previsti dall'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Hashwert für das Positiv fachlich administratives Gutachten:
Ng6vogA5E3Q8wzAHlFpYW8cGFYKlt/
R+7rInB5GbhTU=
Hashwert für das Positiv buchhalterische Gutachten:
BPl4XMbfcqoeof+ggFBu/
uwlJpSYFaXGOjk3ubIcuQ8=

Hashwert per parere tecnico Positivo amministrativo:
Ng6vogA5E3Q8wzAHlFpYW8cGFYKlt/
R+7rInB5GbhTU=
Hashwert per il parere contabile Positivo:
BPl4XMbfcqoeof+ggFBu/
uwlJpSYFaXGOjk3ubIcuQ8=

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Rechnungsprüfers zur gegenständlichen Maßnahme;

Visto il parere positivo del revisore dei conti riguardo il presente provvedimento;

Nach kurzer Besprechung;

Dopo breve discussione;

b e s c h l i eß t

il Consiglio Comunale con 15 voti favorevoli, 0 voti contrari e 3 voti astenuti espressi per alzata di mano (18 presenti e votanti)

der Gemeinderat mit 15 Ja-Stimmen, 0

Gegenstimmen und 3 Enthaltungen ausgedrückt mittels Handerheben (18 Anwesende und Abstimmende):

d e l i b e r a :

1. Infolge der in den Prämissen aufgezeigten Minder- bzw. Mehreinnahmen werden im Haushaltsvoranschlag 2026-2028 die in den beiliegenden Aufstellungen beschriebenen Abänderungen vorgenommen, welche einen ergänzenden Teil dieses Beschlusses bilden.

1. Di apportare al bilancio di previsione 2026-2028 le seguenti variazioni a causa delle minori/maggiori entrate, così come descritto negli allegati prospetti che fanno parte integrante della presente deliberazione.

2. Darzulegen, dass der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 nach diesen Änderungen ausgeglichen ist.

2. Di dare atto che dopo le variazioni apportate il bilancio di previsione 2026-2028 chiude in pareggio.

3. Festzuhalten, dass der Überschuss der Wirtschaftsgebarung von € 252.432,60 unverändert bleibt.

3. Di dare atto che l'avanzo economico di € 252.432,60 rimane invariato.

4. Festzuhalten, dass der Vorschaubericht und die programmatische Erklärung zum Haushaltsvoranschlag 2026-2028 samt Investitionsprogramm und Programm für öffentliche Arbeiten, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 72 und 73 vom 22.12.2025 gemäß oben aufgezeigten Änderungen ergänzt wird.

4. Di dare atto che la relazione previsionale e programmatica al bilancio di previsione 2026-2028 compreso il programma di investimento ed il programma dei lavori, approvata dal Consiglio Comunale con deliberazione n. 72 e 73 del 22/12/2025 viene integrata secondo le modifiche succitate.

5. Mit getrenntem Votum mit 15 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen den gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 unverzüglich für vollziehbar zu erklären, damit die Änderungen unverzüglich übernommen werden können.

5. Di dichiarare con ulteriore votazione con 15 voti favorevoli, 0 voti contrari e 3 voti astenuti immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, 4. comma del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018 in modo che i cambiamenti possano essere adottati immediatamente.

Gelesen,genehmigt und gefertigt	Letto,confermato e sottoscritto
Der Vorsitzende - Il Presidente	Der Sekretär - Il Segretario
Robert Seebacher	*Dr. Valentin Leitner*

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.		Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.